

Guía de Recursos de SCE

En SCE nos esforzamos por ayudarlo.

CONECTANDO A LOS USUARIOS DE SCE CON RECURSOS DISPONIBLES EN SUS COMUNIDADES

Como usuario importante de SCE, deseamos ayudarlo en todo momento y ofrecerle esta guía detallando los numerosos recursos disponibles para bajar sus gastos de energía mensuales. Usted podría calificar para uno o más de los siguientes programas ofrecidos por SCE, su condado o el gobierno. Para averiguar si cumple los requisitos de ingresos de los programas de SCE, entre al sitio de Internet www.sce.com/highbillhelper o llámenos gratis al número indicado debajo de cada programa:

PROGRAMAS DE SCE

Tarifas Alternativas de Energía para California

Usted puede recibir un descuento del 20% o más en su factura eléctrica mensual si cumple los requisitos de ingresos de este programa.

(800) 447-6620

Fondo de Ayuda para la Energía

Este programa está dirigido a los usuarios residenciales y les ofrece un máximo de \$100 para el pago de sus facturas eléctricas de SCE si cumplen los requisitos de ingresos. Esta ayuda está disponible una sola vez en un período de 12 meses.

(800) 205-8596

Programa de Ayuda para el Consumo Eléctrico

Usted puede recibir GRATIS aparatos de consumo eléctrico eficiente (refrigeradores y acondicionadores de aire) así como otros servicios que le permitirán ahorrar energía si cumple los requisitos de elegibilidad e ingresos de este programa (estos servicios podrían no estar disponibles en todas las áreas).

(800) 736-4777

Programa Familiar de Reducción de las Tarifas de Energía

Si en su hogar viven tres o más personas y su consumo eléctrico supera en más de un 30% su línea base, puede recibir un descuento en su factura de energía siempre que cumpla los requisitos de ingresos del programa.

(800) 447-6620

Plan de Pagos Nivelados

Este programa le permite planificar y presupuestar su dinero de forma más eficiente al dividir sus facturas eléctricas anuales de SCE en pagos mensuales iguales.

(800) 434-2365

Asignación de Línea Base por Razones Médicas

Si usted usa equipo médico eléctrico o tiene una enfermedad específica, su hogar podría calificar para una asignación adicional de energía de línea base a fin de administrar mejor sus costos eléctricos.

(800) 684-8123

Arreglos y Extensiones de Pago

Si tiene dificultades para pagar su factura de SCE, llámenos a la brevedad para solicitar una extensión de pago. También podemos ayudarlo a establecer un arreglo de pagos más flexible.

(800) 655-4555

La financiación para estos programas es otorgada según el orden que se reciban las solicitudes y se encuentra sujeta a cambios sin previo aviso.



HOW TO REACH US

Inglés	(800) 655-4555
Español	(800) 441-2233
Chino/中文	(800) 843-8343
Coreano/한국어	(800) 628-3061
Vietnamita/ Tiếng Việt	(800) 327-3031
Camboyano/ ខ្មែរ	(800) 843-1309
TTY	(800) 352-8580

www.sce.com/highbillhelper



An EDISON INTERNATIONAL® Company

Guía de Recursos de SCE

En SCE nos esforzamos por ayudarlo.



PROGRAMAS DEL CONDADO Y DEL GOBIERNO

Estos programas patrocinados por el condado y el gobierno también pueden ayudarlo a ahorrar dinero.

Programa de Vales para Alimentos

Las familias de bajos ingresos pueden recibir vales para alimentos (*food stamps*) a fin de ayudarlos a pagar los costos de sus comestibles. Si usted califica, todos los meses recibirá estos beneficios en una tarjeta que funciona de forma similar a una tarjeta de débito y podrá usarla para hacer compras en su tienda de comestibles.

Algunos condados también pueden participar en el Programa Comidas de Restaurantes de California. Mediante este programa, si usted recibe vales para alimentos y no tiene hogar, es una persona de la tercera edad y/o discapacitado, puede usar sus vales para alimentos a fin de comprar comidas preparadas en restaurantes participantes.

(877) 847-3663

www.cdss.ca.gov/foodstamps

Administración del Seguro Social

Si usted es una persona de la tercera edad o discapacitado con ingresos y recursos limitados, los programas de la Administración del Seguro Social pueden ofrecerle ayuda para planificar su jubilación, obtener recetas médicas de Medicare y solicitar asistencia económica.

(800) 772-1213

(800) 325-0778 TTY

www.socialsecurity.gov

Programa de Asistencia para la Energía del Hogar

Usted puede recibir ayuda para pagar sus facturas de servicios públicos si cumple los requisitos de ingresos del programa.

(866) 675-6623

(916) 327-6318 TTY

www.csd.ca.gov

MARQUE 2-1-1 PARA RECIBIR INFORMACIÓN GRATIS

Pese a que los servicios ofrecidos mediante el 2-1-1 son diferentes dependiendo de la comunidad, 2-1-1 ofrece información y recomendaciones de una amplia variedad de servicios comunitarios, desde aquellos que le ayudan con necesidades cotidianas hasta los indicados para momentos de crisis. La siguiente es una lista parcial de algunos de los programas y servicios disponibles:

- Servicios laborales — ofertas de empleo, capacitación vocacional y mucho más
- Programas de asistencia pública y económica
- Ayuda para cuidar a sus padres mayores o a un niño con necesidades especiales
- Ayuda para la vivienda y albergues de emergencia
- Servicios de atención médica y planes de seguro médico
- Información sobre bancos de comida y comedores comunitarios
- Recursos para los padres — cuidado infantil, programas de esparcimiento, clases particulares y otros
- Servicios legales — usted puede obtener ayuda legal gratuita o a bajo costo
- Servicios de salud mental — asesoramiento individual o familiar y grupos de apoyo
- Servicios para la tercera edad — gestión de casos clínicos, comidas entregadas a domicilio, centros para la tercera edad y mucho más
- Servicios de transporte
- Servicios y ayuda para discapacitados

2-1-1- ES GRATUITO Y OFRECE AYUDA CONFIDENCIAL LAS 24 HORAS, LOS 7 DÍAS DE LA SEMANA. AGENTES DE SERVICIO BILINGÜES.

Esta información es ofrecida con fines meramente informativos. Desde el año 2009, los servicios del 2-1-1 no están disponibles en todas las comunidades de California. SCE no respalda ni es un agente participante en estos programas.

R-810SP-V2-1209 ©2009 Southern California Edison. All rights reserved.

